Titulo de la tesis: **TODO LO QUE ES AIRE SE DESVANECE EN EL CAPITAL: formas de urbanización extensiva en la Tierra Indígena Rio Gregorio del estado del Acre**
Tema de la tesis: La urbanización de la Selva Amazónica brasileña
Autora: Ayara Mendo Pérez
Director de la tesis: Orlando Alves dos Santos Junior
Departamento: Programa de pós-graduación en Planeamiento Urbano y Regional en la Universidad Federal de Rio de Janeiro (UFRJ)
Fecha de lectura: 05 de julio de 2018
Tribunal:
Orlando Alves dos Santos Junior (IPPUR/UFRJ)
Gustavo Antonio das Neves Bezerra (IPPUR/UFRJ)
Soraya Silveira Simoes (IPPUR/UFRJ)
Luciana da Silva-Andrade (FAU/UFRJ)
Humberto Kzure-Cerquera (DAU/IT/UFRRJ)
Centro de lectura: Centro de Letras de la Universidad Federal de Rio de Janeiro (Brasil)

TODO LO QUE ES AIRE SE DESVANECE EN EL CAPITAL

formas de urbanización extensiva en la Tierra Indígena Rio Gregorio del estado del Acre

AYARA MENDO PÉREZ

índice

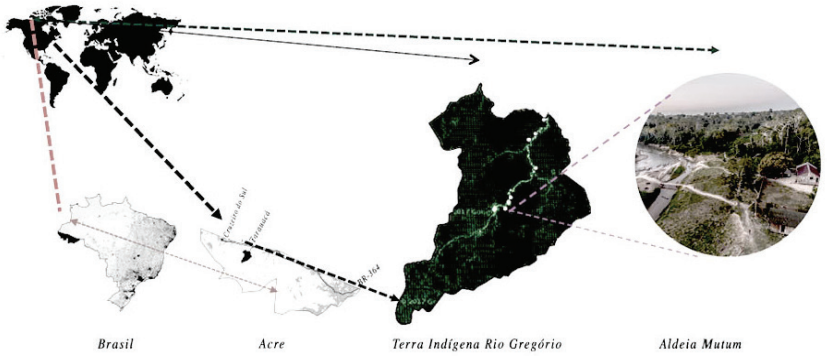
1 **INTRODUCIÓN**
1.1 Sobre los antecedentes
1.2 Objetivos
1.3 Sobre los capítulos
1.4 Procedimientos metodológicos
2 **LA URBANIZACIÓN EXTENSIVA**
2.1 La urbanización planetaria y su constitución en una tríade dialéctica: concentrada, extensiva y diferencial
2.2 El fenómeno de la urbanización extensiva corporificado en el espacio Amazónico
2.3 La cuestión epistemológica y la fisionomía de lo urbano: redes, bordes y diferencias
3 **LAS TRES RODADAS DE LA URBANIZACIÓN EXTENSIVA EN LA TERRA INDÍGENA RIO GREGÓRIO**
3.1 Formación de la unidad territorial y el primer contacto del Pueblo yawanawá: los orígenes de la urbanización extensiva
3.2 Demarcación de la Tierra Indígena (TI) Rio Gregorio y las nuevas redes de producción: la segunda rodada de la urbanización extensiva
3.3 El estado del Acre, mediador interescalar entre las Tierras Indígenas, los bancos de desarrollo y el mercado financiero: la tercera rodada de la urbanización extensiva
4 **LA METAMORFOSIS DE LA COTIDIANIDAD EN LAS ALDEAS DE LA TIERRA INDÍGENA RIO GREGÓRIO**
4.1 Formación y fundación de las aldeas: producción de nuevos bordes
4.1.1 Trayectoria histórica del proceso de abertura de nuevas aldeas
4.1.2 Materialización y concepción de los bordes en dos aldeas: Mutum y Amparo
4.2 Las aldeas yawanawá y sus practicas cotidianas impactadas por las redes y ritmos urbanos planetarios
4.2.1 La trayectoria de la extensión de las redes en la esfera micro
4.2.2 Intensidad de los flujos de dos vías: entrada y salida de las aldeas
4.3 La efervescencia de las diferencias en el espacio social de las aldeas
4.3.1 Retomada de las practicas culturales yawanawá y la activación de las diferencias
4.3.2 Metamorfosis de la cotidianidad en el espacio vivido
4.3.3 Nuevos actores políticos: las mujeres yawanawá
5 **LA PRODUCIÓN SOCIAL DE NUEVOS ESPACIOS PARA EL HABITAR YAWANAWÁ**
5.1 Genealogía de la casa tradicional colectiva: el shuhu
5.2 La transformación del hábitat indígena en la segunda rodada de la urbanización extensiva
5.3 La construcción de los Centros de Ceremonias y Curas Yawanawá y otras edificaciones para la recepción del etnoturismo
5.4 La concepción de un nuevo habitar pautado por las diferencias
6 **CONCLUSIÓN: ENTRE EL HABITAR URBANO EN LA SELVA AMAZÔNICA Y LA DANZA DE LA AWAVENA**
REFERENCIAS BIBLIOGRAFICAS

resumen

La investigación está atravesada por el deseo de (re)formular colectivamente el concepto de lo urbano. En la Selva Amazónica brasileña – territorio considerado virgen por excelencia – se revelan los trazos y nuevas lógicas de territorialización y cristalización de lo urbano. Para profundizar en la construcción de una nueva estructura teórica que condense la noción de urbanización planetaria, este trabajo se centra en el análisis de la transformación y redibujo de las actividades de la población indígena yawanawa, que habita en la Tierra Indígena Rio Gregorio (TIRG) (Brasil).

Pese a la amplitud del intuito teórico que propone (re)significar una categoría transdisciplinar, se tejen movimientos corporales sutiles, expuestos en esfuerzos narrativos, digitalizados, dibujados o cartografiados, que de forma colectiva imaginan otros urbanos. La pregunta en abierto: ¿cómo colocar en el formato rectangular de un papel los nuevos aires, hábitats, nubes y biomas de la Selva Amazónica que desvelan lo urbano?

Para (re)conceptuar las propiedades esenciales de lo urbano, se plantea introducir el análisis de la escala microsocial realizando una investigación de campo que se aproxima de a la esfera de la cotidianidad indígena yawanawa. Esta decisión implica construir un arsenal de herramientas analíticas que permiten abordar de forma multidisciplinar los bordes amazónicos. La estrategia metodológica impone formular un análisis interescalar, con foco en la relación entre las diferentes escalas que atraviesan el territorio. La intención es entender como "las cosas se relacionan", y no tanto definir lo que "las cosas son". Con este fin, la narrativa se estructura a través de la activación de tres categorías: bordes, redes y diferencias (SCHMID, 2011) que transponen las tres escalas acometidas – internacional, regional y local. Es en éste sentido que la fisionomía urbana de la TIRG se muestra anclada a la dinámica de la urbanización planetaria: se debe a la alta permeabilidad de sus bordes, a la simbiosis generada por la heterogeneidad de sus redes y a la dinamización de las diferencias imbricadas en su cotidiano. Las transformaciones socioeconómicas y sociometabólicas de los yawanawa, agregadas a las alteraciones arquitectónicas de su habitar, revelan nuevas configuraciones de lo urbano que cristalizan de forma única en la Selva Amazónica. Este proceso también se manifiesta en la (re)politización de las mujeres de forma multifacética: florecen movimientos de resistencia indígena que coexisten con una (re)acción continua pautada por su carácter resiliente, que se expresa en la retomada de la lengua, saberes y practicas tradicionales.
Durante la investigación de campo surge la oportunidad de realizar una pesquisa-acción en la producción y concepción de nuevas arquitecturas. La pesquisa-acción se configura en una pesquisa-afección, ya que los afectos entran en acción. A lo largo del proceso investigativo el investigador-arquitecto-antropólogo puede articular las concepciones del nuevo habitar, activado por las relaciones interescalares establecidas en la TIRG.
Los proyectos arquitectónicos idealizados colectivamente y construidos por la población materializan la producción espacial como una dinámica abierta a interlocuciones sociales que (re)produce su habitar. En este sentido, se constata que el derecho a la producción social del espacio ejercido en la TIRG puede ser ampliado y conectado con las permanencias de sus saberes ancestrales indígenas consolidados a lo largo de siglos y que dialogan con nuevas formulaciones posibles de autogestión.
En términos académicos, se propone la expresión mutación del cuerpo que opera como



Conexiones entre todas las escalas que son analizadas en este trabajo: internacional, nacional, regional e local (Tierra Indígena y aldea Mutum).
Fuente: Elaboración propia, 2017

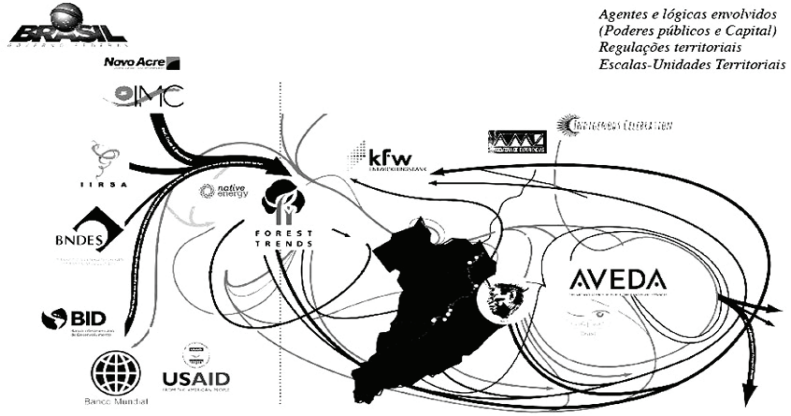


Diagrama síntesis de la ampliación de las redes internacionales, nacionales y regionales establecidas en la Tierra Indígena Rio Gregorio, en las ultimas décadas
Fuente: Elaboración propia, 2017

mediador, y, mediante una fisura en el lenguaje se muestra la superposición de capas cognitivas: hay una necesidad de comunicar y considerar la dimensión afectiva que atraviesa la construcción e incorporación del conocimiento. Levantar narrativas sincréticas que interconectan y agreguen diversas racionalidades, culturas, lenguas, cosmologías, con el intuito de provocar un enfrentamiento de perspectivas y manifestar las tramas inmateriales que producen la alteración común.

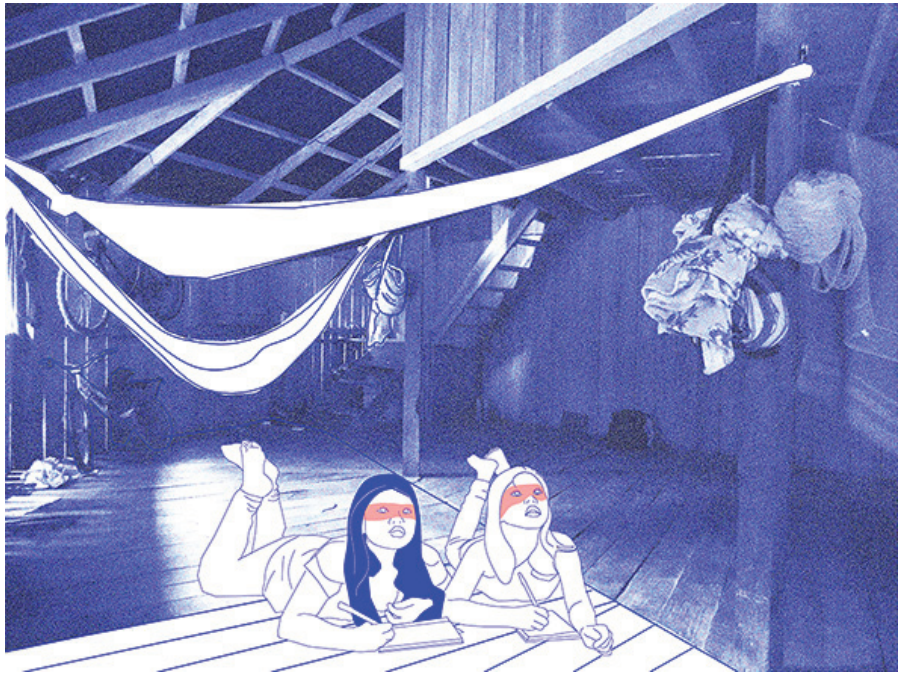
adecuación de la tesis a la línea editorial de arquia/tesis

La tesis se escribió en portugués, pero ya se ha iniciado el proceso de traducción al castellano para una posible publicación en arquia/tesis.
Con el objetivo de proporcionar mayor fluidez en la lectura se proponen tres cambios esenciales: 1. Prescindir o resumir algunos capítulos como la Introducción y el capitulo segundo, que abordan la cuestión teórica y metodológica, y deberían sintetizarse para adecuar la narrativa a la línea editorial; 2. Introducir los dibujos, fotografías, diagramas y cartografías en el cuerpo del texto. Seria fundamental reformular la parte gráfica que se considera como uno de los valores de la tesis - manifestado por los miembros del tribunal. Por el tema de derechos no hay dificultades, la mayor parte de la documentación es de elaboración propia; 3. Readaptar el capitulo tercero que contiene informaciones especificas de la historia, economía y política del estado del Acre en Brasil, extremadamente especifico para un lector extranjero.

En general, se necesitaría una revisión del texto, ya que debido al formato académico brasileño se abusa de un tono formal que no seria necesario teniendo en cuenta el nuevo lector. La elaboración del libro seria una oportunidad para readaptar el estilo narrativo y direccionarlo a un leguaje más abierto y articulado con el léxico arquitectónico. Destacar el debate arquitectónico global del trabajo que propone debatir como proteger tradiciones arquitectónicas (tectónicas, espaciales, simbólicas) en contextos que sufren radicales transformaciones económicas, políticas y sociales. En este sentido, se propone también un cambio en el titulo de la tesis, el libro podría llevar por titulo: Habitar la Selva Amazónica en la contemporaneidad.
Por eso, frente a la posibilidad de una publicación en la colección arquia/tesis, el trabajo está abierto a las sugerencias que sean realizadas por los editores y el director de la colección.

Ayara Mendo es arquitecta formada en la Universidad de Alicante (2007). Doctora en el Instituto de Pesquisa y Planeamiento Urbano y Regional (IPPUR/UFRJ) (2018). Realizó su maestría en urbanismo dentro del Programa de Pos-graduación en Urbanismo (PROURB/UFRJ) (2014).

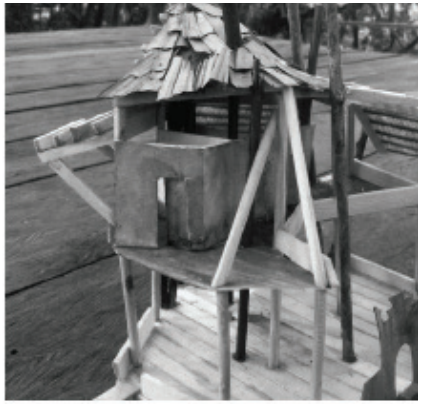
Coordinó y dio clases en el curso Master de Design de Espacios: Metodología MA.DE.IN en el Istituto Europeo di Design de Rio de Janeiro desde 2015 hasta 2018. Desde 2018 es profesora efectiva de proyectos de arquitectura en la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de Rio de Janeiro (FAU/UFRJ).



Dibujo que expresa la necesidad de observar y estudiar la escala cuerpo.
Sus cuerpos materializan el espacio de la memoria y/o cosmología ancestral yawanawa.
Fuente: Elaboración propia, 2017



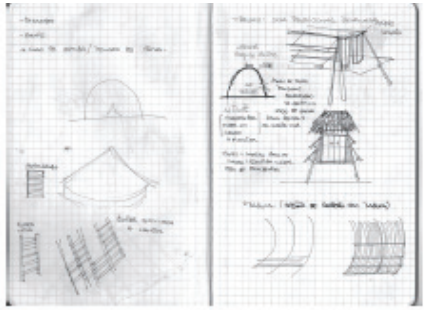
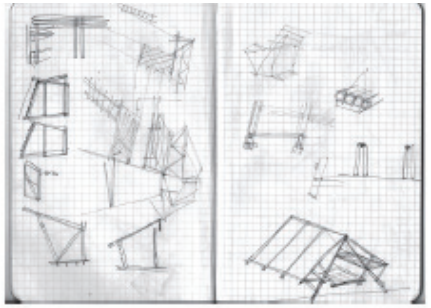
Fotografía de la autora durante la investigación de campo que registra el proceso de realización de nuevos proyectos de arquitectura para la aldea Mutum, acompañada por la población yawanawa.
Fuente: Souza, 2016.



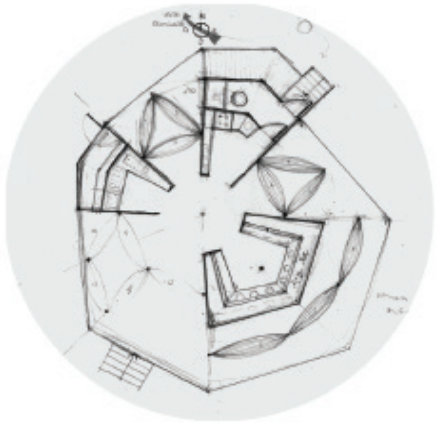
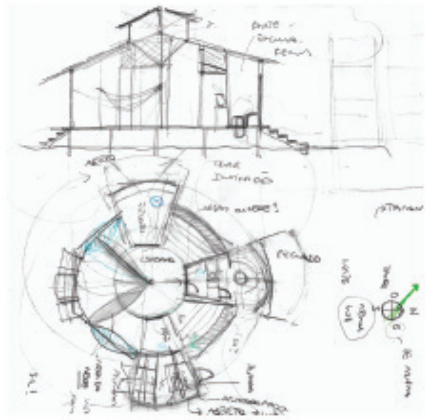


Maqueta realizada durante la investigación de campo en 2016 para el proyecto de la casa de la cacique, Mariazinha Yawanawa, y fotos de la casa construida posteriormente en 2017.
Fuente: Elaboración propia, 2016 (maqueta) y fotos de Livia Souza realizadas em 2017.

1.



2.



3.



1.Dibujos realizados durante la investigación en campo en una conversación con el profesor indígena Felipe sobre el espacio interior de la casa tradicional yawanawa, llamado de ***shuhu***.
2. Fotografía del Centro de Estudios Medicinales en construcción y de la conversación con Felipe.
3. Dibujos realizados para la construcción del Centro de Estudios Medicinales, que fue construido posteriormente en 2018.
Fuente: Elaboración propia, 2016.

TUDO O QUE ERA AR SE DESMANCHA NO CAPITAL: formas de urbanização extensiva na Terra Indígena Rio Gregório do estado do Acre

resumo

Esta investigação está atravessada pelo desejo de (re)formular coletivamente o conceito do urbano. Na Floresta Amazônica brasileira – território considerado virgem por excelência – se revelam os traços e novas lógicas da territorialização e cristalização do urbano. Para aprofundar na construção de um novo arcabouço teórico que se condensa sob o termo da urbanização planetária, este trabalho foca na analise da transformação e redesenho das atividades do povo indígena yawanawá, que habita a Terra Indígena Rio Gregório localizada no estado do Acre (TIRG) (Brasil).

Apesar da amplitude do intuito teórico que envolve (re)significar uma categoria transdisciplinar, costuram-se movimentos corpóreos sutis, expostos nos esforços narrativos, digitados, desenhados ou cartografados, que coletivamente imaginam outros urbanos. A pergunta em aberto: como colocar no formato retangular do papel os novos ares, habitats, nuvens, biomas da Floresta Amazônica que desvendam o urbano?

Para (re)conceituar as propriedades essenciais do urbano, se planteia introduzir e interconectar a abordagem da escala microssocial realizando uma pesquisa de campo que se aproxime da esfera da cotidianidade indígena yawanawa. Esta decisão implica construir um arsenal de ferramentas analíticas que permitam abordar de forma transdisciplinar as bordas amazônicas. E a principal estratégia metodológica impõe formular uma abordagem interescalar, com foco na relação entre as diversas escalas que atravessam o território. A intencionalidade diz respeito a entender como "as coisas se relacionam", e não tanto a definir o que "as coisas são". Com este fim, a narrativa estrutura-se através da ativação de três categorias urbanas: bordas, redes e diferenças (SCHMID, 2011) que atravessam analiticamente as três escalas estudadas – internacional, regional e local – na TIRG.

É neste sentido que a fisionomia urbana da TIRG apresenta-se ancorada à dinâmica da urbanização planetária: deve-se a alta permeabilidade das suas bordas, a simbiose gerada pela heterogeneidade das suas redes e a dinamização das diferenças imbricadas no seu cotidiano. As transformações socioeconômicas e sociometabólicas do povo indígena yawanawá, somadas às alterações arquitetônicas do seu habitat, revelam as novas configurações do urbano que cristalizam de forma única na Floresta Amazônica. Este processo também manifesta-se na (re)politização das mulheres indígenas de forma multifacetada: perante a operacionalização da paisagem, florescem movimentos de resistência indígena feminina que coexistem com uma (re)ação contínua pautada pelo seu caráter resiliente e se expressa na retomada da língua yawanawa, saberes e práticas tradicionais.

Durante a investigação de campo surge a oportunidade de realizar uma pesquisa-ação na produção material de novas arquiteturas. A pesquisa-ação configura-se em pesquisa-afetação, pois os afetos entram em ação. Ao longo do processo investigativo o pesquisador-arquiteto-antropólogo pode articular as concepções do novo habitar, ativadas frente às relações interescalares estabelecidas na TIRG.

Os projetos arquitetônicos idealizados coletivamente e construídos pela população materializam a produção espacial como uma dinâmica aberta às interlocuções sociais que (re)produzem o seu habitar. Neste sentido, constatou-se que o direito à produção social do espaço exercido na TIRG pode ser ampliado e conectado com as permanências dos seus saberes ancestrais indígenas consolidados ao longo dos séculos e que dialogam com novas formulações possíveis de autogestão.

Em termos acadêmicos propõe-se a expressão mutação do corpo que opera como mediador, e, mediante uma brecha na linguagem, expõe-se a justaposição de camadas cognitivas: há uma necessidade de comunicar e de considerar a dimensão afetiva que atravessa a construção ou incorporação do conhecimento. Levantar narrativas sincréticas que interligam e relacionam diversas racionalidades, culturas, línguas, cosmologias, com o intuito de provocar um confronto de perspectivas e manifestar as tramas imateriais da produção de uma alteração comum.

ALL THAT IS AIR MELTS INTO THE CAPITAL: extensive urbanization forms in the Gregório River Indigenous Land(GRIL), situated in the state of Acre (Brazil).

abstract

This research is underpinned by the desire to collectively (re)formulate the concept of the urban. The Brazilian Amazon Forest - considered a perfect example of hinterland - reveals traces and examples of new logic in urban territorialization and crystallization. In order to get deeper into the construction of the theoretical-methodological framework condensed under the term of planetary urbanization, this work focuses on an analysis of the transformation and redesigning of the activities of the indigenous yawanawa people, who inhabit the Gregório River Indigenous Land located in the state of Acre (GRIL) (Brazil).

In spite of the wide-reaching theoretical intention that involves (re)signifying a transdisciplinary category, subtle corporeal movements are sutured and exposed in the efforts to narrate, type, draw or map which collectively imagine other urban forms. The question is raised: how do we put onto the rectangular format of paper new air, habitats, clouds, biomes in the Amazon Forest that reveal the urban?

In order to (re)conceptualize the essential qualities of the urban, we proposed a microssocial scale approach be introduced and interconnected by conducting field research that engages with the sphere of indigenous yawanawa everyday life. This decision entails building an arsenal of analytical tools that allow us to approach the Amazon border subject in a transdisciplinary way. The main methodological strategy requires formulating an interescalar approach, focusing on the relationship between the various scales that span the territory. The intention is to gain an understanding how "things relate," and not so much about defining what "things are". To this end, the narrative is structured through engaging three urban categories: borders, networks and differences (SCHMID, 2011) that analytically cross over the three scales addressed - international, regional and local.

It is in this sense, the GRIL urban physiognomy is anchored to the dynamics of planetary urbanization: it depends on the high permeability of its borders, the symbiosis generated by the heterogeneity of its networks and the dynamism in the differences that overlap in its daily life. Transformations in the socio-economic and sociometaboliclife of the yawanawá, added to the architectural changes of their habitat, reveal new urban configurations that crystallize uniquely in the Amazon Rainforest. This process also shows up in the (re)politicization of the indigenous women in a multifaceted way: indigenous feminist resistance movements flourish, coexisting with a continuous (re)action based on their resilient character and expressed in revitalizing the yawanawa language, their traditional knowledge and practices.

During field research the opportunity arises to conduct an action-research to produce new physical architecture. The action-researchbecomes in affectivity-research, because affection comes into play. Throughout the investigative process the researcher-architect mediates the new habitation's conception, activated byinterscale relations laid down in the GRIL.

The architectural projects realize the architectural transformation which is in open dialogue with the society which (re)produces the space they dwell in. Thus, we could verify that the right to the social production of space in the Indigenous land can be extended and connected to the permanence of its indigenous ancestral knowledge, consolidated over the centuries, and which dialogues with new forms of self-management.

In academic terms, we propose the expression of the mutation of the body that acts as mediator, and, through a language gap, exposes the juxtaposition of cognitive layers:the need to communicate and to consider the affective dimension that spans the construction or incorporation of knowledge. It raises multi-cultural narratives which interconnect and relate diverse rationales, cultures, languages and cosmologies, with the purpose of provoking a conflict of perspectives and manifesting the intangible stories of bringing about collective change.